



PARAGUAI
NE'ENGUERA
SAMBYHYHA
SECRETARIA DE
POLITICAS
LINGUISTICAS

TETA REKUAI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy



PARAGUAI
NE'ENGUERA SAMBYHYHA
SECRETARIA DE
POLITICAS LINGUISTICAS

TETA REKUAI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo Oñondivepa Tape Pyahu
Construyendo Juntos Un Nuevo rumbo

Rohayhu che ñe'ẽ

Una semana en lengua guaraní

Versión 2015



PARAGUÁI
ÑE'ENGUÉRA
SÁMBYHYHA

SECRETARÍA DE
POLÍTICAS
LINGÜÍSTICAS

TETÄ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jajapo ñande raperã ko'ãga guive
Construyendo el futuro hoy

Rhayhu che ñe'ẽ

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Horacio Manuel Cartes Jara
Presidente de la República

SECRETARÍA DE POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS

Ladislao Alcaraz de Silvero
Ministra Secretaria Ejecutiva

Celia Beatriz Godoy Riquelme
Directora General de Planificación Lingüística

Domingo Adolfo Aguilera Jiménez
Director General de Investigación Lingüística

María De las Nieves Montiel Domínguez.
Directora General de Documentación y Promoción de Lenguas Indígenas

María Benigna Alvarenga de Sánchez
Directora General de Gabinete

Máximo Samaniego Vera
Director General de Administración y Finanzas

Christian David Godoy Silveira
Director General de Asesoría Jurídica

Cristina González de Amarilla
Directora General de Auditoría Interna

Mirna Elizabeth Zárate González
Directora General de Gestión y Desarrollo de las Personas

Juan Manuel Valenzuela
Director General de Tecnologías de la Información y Comunicación

Adolfo Damián Sánchez Bordón
Secretario General

FICHA TÉCNICA

Elaboradores

Alcibiades Brítez Arrúa
Roque Marcelo Silva

Revisión y Corrección

Julián Vera Villamayor
Georgina González Morán

Diseño Gráfico y Diagramación

Roque Marcelo Silva

Fotografía

Walter Emilio Gómez
Maricel Santa Cruz Aguiar

Editorial

En Alianza

Impresión

Primera Edición, Año 2016
Tirada: 500 ejemplares
Asunción - Paraguay

© Paraguái Ñe'ënguéra Sãmbyhyha PÑS - Secretaría de Políticas Lingüísticas SPL.
Dirección: Eligio Ayala 1052 entre Brasil y Estados Unidos
Teléfonos: (595)-21-491928 - 491709

ÑE'ËÑEPYRŪ

Paraguái Ñe'ẽnguéra Sambyhyha omotenonde Aponde'a "**Rohayhu che ñe'ẽ. Una Semana en lengua guaraní**" omokyre'ỹ haĝua maymávape, tetã remimoimbykuéra rupive, oikove haĝua guarani ñe'ẽme peteĩ arapokõndy pukukue javeve. Upéicha avei oguahẽ opaite momaranduhápe. Kóicha, 25 jasyypoapy jave ojeguromandu'a guarani ñe'ẽ ára.

Guaraní ñe'ẽ arapokõindy mokõiha, ombojukupyty Paraguay ha ambue tavayguakuéra temimoĩmbýpe, ohechauka haĝua tembiapoita ombosako'iva'ekue ha ikatukuaaha ojeporu guaraní ñe'ẽ opaite tembiapópe, taha'e ñemongeta, jehai, ñe'ẽarandu térã ñembo'épe.

Ko'ã tembiapo oñemotenonde oñemombarete haĝua guarani ñe'ẽ jeporumeme Paraguái ñe'ẽteeháicha castellano ykére, he'iháicha ñande Léi Guasu (Vore 140-pe), opaite hendápe ha opa mba'épe oñemombaretévo ñande reko tee, ojekuaavéva guarani ñe'ẽ rupive. Jaikuaaháicha, Paraguái retã ojehecharamova'erãha iñe'ẽ kõi rupi ha omomba'eguasú rehe iñe'ẽnguéra.

Ko revista rupive, PÑS omoguahẽ pende pópe tembiapo rysýi omboguatava'ekue Rohayhu che ñe'ẽ. Una semana en lengua guaraní ryepýpe umi temimoĩmby oykekóva tembiapokuéra, ojuhupytýva tetã pukukue javeve ha upéichante avei tetã ambue rehe, ko'ã tembiapo oñembohape oñemombaretévo guarani ñe'ẽ jeporu opaite henda rupi ha opaite mba'erã.

Péicha, oñondive Estado guive, oñemopyenda mbeguakatu ohóvo guarani ñe'ẽ jeporu opa tembiapo ojejapóvape tetãyguakuéra rehehápe. Ko kuatiápe romboguapy tembiapo oñembosako'iva'ekue ñane ñe'ẽ imbarete haĝua opaite hendápe.

INDICE

| | |
|--|---------|
| Ñe'ẽñepyrũ..... | Pág. 4 |
| La Secretaría de Políticas Lingüísticas..... | Pág. 6 |
| Mba'épa ojeheka aponde'a rupive..... | Pág. 7 |
| Descripción del proyecto..... | Pág. 8 |
| Ojehupytyseva Rohayhu che ñe'ẽ rupive..... | Pág. 9 |
| Actividades de la mesa multisectorial..... | Pág. 10 |
| Ojehupytyseva ñomoirũ guasu rupive..... | Pág. 13 |
| Recuento de actividades de la semana..... | Pág. 14 |
| Temimoĩmby oĩva aponde'a ryepýpe..... | Pág. 22 |
| Auspiciantes del Proyecto..... | Pág. 23 |
| Ojehupytyva..... | Pág. 24 |
| Declaraciones de interés..... | Pág. 30 |
| Tembiapo oñemboguatáva aponde'a ykére..... | Pág. 32 |
| Resultados de la evaluación..... | Pág. 33 |

LA SECRETARÍA DE POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS

Es un órgano dependiente de la Presidencia de la República y autoridad de aplicación de la Ley N° 4251/10 de Lenguas.



La Ley 4251/10, De Lenguas tiene por objeto establecer las modalidades de utilización de las lenguas oficiales de la República, el guaraní y el castellano; disponer las medidas adecuadas para promover y garantizar el uso de las lenguas indígenas del Paraguay y asegurar el respeto de la comunicación en la lengua de señas.

Las lenguas oficiales de la República deben tener vigencia y uso en los tres poderes del Estado y en todas las instituciones públicas; el idioma guaraní debe ser objeto de especial atención por parte del Estado, como signo de identidad cultural de la nación, instrumento de cohesión nacional y medio de comunicación de la mayoría de la población paraguaya, según el Artículo 3° de la Ley de Lenguas.

La Secretaría de Políticas Lingüísticas tiene como misión desarrollar las políticas lingüísticas planificando, investigando y protegiendo las lenguas del Paraguay; asimismo, garantizar el respeto y la promoción de la diversidad y los derechos lingüísticos.

MBA'ÉPA OJEHEKA APONDE'A RUPIVE

Paraguái
Ñe'ẽnguéra
Sambyhyha
(PÑS)
omotenonde
aponde'a
"Rohayhu che
ñe'ẽ. Una
Semana en
lengua guaraní"
24 jasypoapy
guive 29
jasypoapy
peve,



ojegueromandu'a ha ojeguerohorývo guarani ñe'ẽ ára, ikatu haġuaicha oñemoherakuã ha oñemombarete guarani jeporumeme ñemoñe'ẽ ha jehaipýpe. Upevarã oñeipepirũ Estado guive, tapichakuéra ha mayma momaranduhápe, oikove haġua guaraníme peteĩ arapokõindy pukukue, ikatuhaġuaicha oñemopu'ã guarani ñe'ẽ rekove, avei ñandeaguarávo heseve.

Oñeipepirũ tetãyguakuérape oiporu haġua guarani ñe'ẽ ayvu ha jehaipé opa oikoha rupi, ko'ýte umi ojeporukatu'ýhápe taha'e, ñe'ẽasãime, tekombo'épe, tekojoja apópe, ñemuhápe, kuartia ñemongu'épe, polítikape, mba'epópe ha opaite tapichakuéra ijatyhápe, ha upéicha avei tetãygua oikóva tetã ambue rehe omomba'eguasu ha ojaguara haġua Paraguái ñe'ẽnguéra rehe.

Guarani jeporumeme ñemokyre'ý ayvu ha jehaipé opa mba'eapópe tuichaiterei mba'e paraguaguápe ġuarã, omombarete rupi guarani ñe'ẽ ha iñe'ẽhára rekotee ñembojerovia, jaikuaaháicha guarani ñe'ẽhára hetaitewe ambue ñe'ẽ omboayvúvaguí katu ojehechagivéva Paraguái retã ryepýpe.

Con “Rohayhu che ñe'ẽ. Una semana en lengua guaraní”, se pretende romper paradigmas y prejuicios hacia esta lengua para que, en un futuro cercano, sea normal su uso en todos los ámbitos.



DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

La Secretaría de Políticas Lingüísticas (SPL) realizó por segundo año consecutivo el evento: “Rohayhu che ñe'ẽ. Una semana en lengua guaraní”, que abarcó del 24 al 29 de agosto, coincidiendo con la celebración del

Día del Idioma Guaraní. El proyecto tiene como propósito promover la revalorización y la normalización del uso oral y escrito de la lengua guaraní a través de una experiencia de inmersión lingüística, invitando a toda la sociedad a vivir en y con la lengua durante toda una semana.

Con la realización del proyecto “Rohayhu che ñe'ẽ. Una semana en lengua guaraní”, se busca demostrar que es posible el uso del guaraní como medio de comunicación en todos los ámbitos de la sociedad y para todas las situaciones comunicativas.

En ese sentido, se organizó campañas de sensibilización sobre la importancia y el uso del guaraní. A través de alianzas estratégicas con diferentes instituciones públicas, privadas, ONGs y medios masivos de comunicación se logró la inclusión gradual del uso del guaraní como herramienta de comunicación oral y escrita, junto con el castellano. La realización de conferencias y seminarios con expertos lingüistas, que contribuyó al debate y despertó mayor conciencia en la población sobre la importancia de la lengua guaraní al constituir un símbolo de la identidad nacional, instrumento de cohesión y medio de comunicación de la mayoría de la población paraguaya.

OJEHUPYTYSÉVA “ROHAYHU CHE ÑE'Ë RUPIVE



Posicionar la lengua guaraní como lengua oficial de la nación.

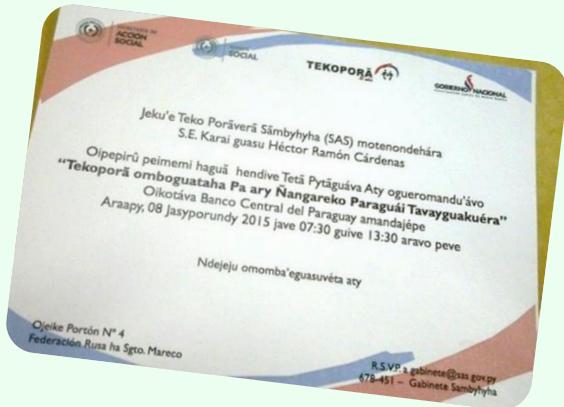
Impulsar el uso cotidiano de la lengua guaraní como herramienta de trabajo y convivencia social.

Promover el uso del idioma guaraní en diferentes ámbitos.

Apoyar el fortalecimiento de la identidad nacional.

Jehupytyrã

Sensibilizar a la ciudadanía sobre la importancia de vivir en ambas lenguas oficiales de la República.



ACTIVIDADES DE LA MESA MULTISECTORIAL EN EL MARCO DEL PROYECTO ROHAYHU CHE ÑE'Ë



Paraguái Ñe'ënguéra Moakãhapavẽ omopyenda atyjere ombyatyhaguépe tapicha

oúva heta
tetãremimoĩmby
rérape
omboguata
haɣua "Rohayhu
che ñe'ë". Una
semana en
lengua guaraní".



Oñemboguatávo
apopyrã ary
2015-peguáva,
oñemopyenda
peteĩ aty guasu
oĩhápe

tetãremimoĩmby, temimoĩmby ha ONG-kuéra oykekóva ko'ã tembiapoita omba'apo haġua jekupytype Léi 4251/10 Ñe'ẽnguéra rehegua ñemboaje rehe.

Upéichante avei tavusu ha táva rekuaiukuéra oykeko mbarete ko tembiapo. Ko arapokõindy pukukue oñemokyre'ỹ guarani ñe'ẽ jeporu ha oñemombarete umi tembiapo oñembosako'íva guarani rayhupápe.



Ko aty guasu oñembosako'i mbeguakatu ohóvo Paraguái Ñe'ẽnguéra Sãmbyhyha ñepirũ rupive. Upépe ijaty heta tapicha katupyry oúva motenondeha, sãmbyhyha, tavusu ha tavaokuéra rérape omombaretévo tembiapoita rupive guarani jeporumeme castellano ykére opaite tembiapo ombogutáva temimoĩmbykuérape.

Mbohapy aty oñembosako'i tapichakuéra ndive oguahẽ mbooyve arapokõindy oñemboguatahaguépe tembipoita, upépe oñeñemongeta tapichakuéra oikovéva guarani ñe'ẽme rehe, upéicha avei mba'ére oñeñangarekova'erã hesekuéra iñe'ẽme ha mba'éichapa oñemoaranduva'erã tetãremimoĩmby mba'apohárukuéra omboguata haña hembiapokuéra mokõive Paraguái ñe'ẽteépe.



Upéicha avei ojehechauka chupekuéra guarani ñe'ẽ rembiasa, mba'e mba'émapa ojejapo hesehápe, mba'éichapa oĩ ko'ága, mba'épa ojejapova'erã gueteri ko Paraguái ñe'ẽtee hekoresãi haña.



OJEHUPYTYSÉVA ÑOMOIRŪ GUASU RUIVE

1

- Toñemopyenda ñomoirũ guasu oñemoñepyrũ haĝua guarani ñe'ẽ jeporumeme taha'e tetã remimoĩmby térã ambue temimoĩmbýpe.

2

- Toñemombarete ñomoirũ guasu Paraguái Ñe'ẽnguéra oñemboguata haĝua tape pyahu rehe.

3

- Tojekuaa Paraguái ñe'ẽtee mokõivépe kuatia, tape réra, tape rechaukaha, ñemuha, mbo'ehao ha ambueve mba'épe.

4

- Toñemokyre'ỹ guarani ñe'ẽ jeporu oñemombarete haĝua opaite tetã remimoĩmby mba'apohára ñe'ẽkõi.

ASÍ SE DIO INICIO A LA EXITOSA SEMANA DE LA LENGUA GUARANÍ



La segunda edición del evento, “Rohayhu che ñe’ẽ. Una semana en lengua guaraní”, se desarrolló con varias actividades que abarcó desde lo educativo, cultural, informativo y campañas de sensibilización ciudadana. Aquí se detallan en breves líneas las actividades de cada jornada que abarcó desde 24 hasta el 29 de agosto.

El **lunes 24**, se realizó el lanzamiento oficial del evento “Rohayhu che ñe’ẽ. Una



semana en lengua guaraní”, a través una conferencia de prensa ofrecida por la Ministra Secretaria-Ejecutiva de la Secretaría de Políticas Lingüísticas, Ladislaa Alcaraz de Silvero. En la ocasión, a través de los

diferentes medios masivos de comunicación, se invitó a toda población paraguaya a vivir en y con la lengua guaraní durante toda la semana.

25 araapy ramo oñemboguata 1HA TETÄNGUÉRA AMANDAJE “Tekuaimbo'e pyahu ñe'ë rehegua ha guarani ñemoinge Programa de Movilidad Académica,



Mercosur-peguápe”, oñemoherakuã ñane retäpy rehe ha avei tetã ambue rehe. Heta tapicha arandu katupyry ñaneretäyguha ha tetã ambueguáva ou oporohesape’a ha ohechauka mba’éichaite ha mba’e mba’épa ojuhupyty ko’äga peve Tekuaimbo’e pyahu ñe’ë rehegua ha guarani ñemoinge Mercosur ryepýpe.

El **miércoles 26**, ante un auditorio repleto, se exhibió la película “Latas Vacías”, un largometraje nacional producido enteramente en guaraní. La Secretaría de Políticas



Lingüísticas reconoció al elenco de la producción por promover el uso del guaraní en el cine. Al término de la película, los integrantes de la producción compartieron con el público, en una mesa de debate, las experiencias y anécdotas del film durante su rodaje.

27 jasypo ramo ojehechakuaa umi tapicha aréma omba'apóva oúvo guarani rehe. Karai Ramón Silva, omboaguara ha omokyre'ỹ rehe guarani ñe'ẽ ta'angambyry rupive ha karai Almidio Aquino, omboty rehe 50 ary guaraní ñembo'e ha ijeporúpe. Upéichante avei oñembojopói mitãkuña puraheihára Marilina Bogado-pe, omboayvu



ha ombojerovia rehe mamo oime ha ohohápe iñe'ẽtee guarani. Upe árape ojehechakuaa avei Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha rérape, kuñakarai Marta Lafuente-pe, ha'e rupi tetãremimoimby are guivéma ojepytasóva guarani ñe'ẽ akãrapu'ã ha ñembo'e rehe mbo'ehaoha rupi Paraguái tuichakue javeve.

Ko tembiapo oñemboguata Autores Paraguayos Asociados (APA) koty guasúpe.

Jasyo ka'aru jave,
kuñakarai Ladislaa
Alcaraz de Silvero,
Paraguái
Ñe'ẽnguéra
Sambyhyhára,
ñe'ẽarandu rupive
omyesakã mba'ére
oñemomba'eva'erã
guarani ñe'ẽ Policia
rembiapópe". Ko
tembiapo
oñemboguata
Salón Auditorio del
Campus de la
Educación Policial, Luque távape.



El **viernes 28**, en un panel-

debate, se socializaron las experiencias de varias instituciones públicas, como el Registro Civil de las Personas y el Instituto de Previsión Social, cuyos representantes hablaron sobre la importancia de la lengua guaraní como herramienta de trabajo en la función pública. El evento se realizó en el Centro Cultural de la República “El Cabildo”.



29 *jasypokõime,*



vy'a guasu ha ayvúpe oñemboty guaraní ñe'ẽ arapokõindy. Oñepyrũ peteĩ jeguata kyre'ỹ rupi calle Palma rehe, Plaza Uruguay guive Panteón Nacional de los héroes peve. Upépe ijaty mitã, mitãrusu, mitãkuña ha opaichagua tapicha. Upépe ojehechakuaa jeroky, purahéi, ñe'ẽpoty,

mbopuhára aty, ñoha'anga ha

oñemohu'ã rock pu guaraníme. Ko'ã tembiapo

ojejapo oñemokyre'ỹ ha oñembojeroviávo guaraní ñe'ẽ ára, ha

avei ojehechakúavo opavavépe ojeikovekuaaha guaraní ñe'ẽme opaite henda ha opaite mba'erãme.



Opaite tembiapo ojejepova'ekue ko arapokõindýpe oykeko mbarete kuri tetã remimoimbykuéra, tavusu ha tavaokuéra, avei mbo'ehavusu ha mbo'ehao ñane retãpy tuichakue javeve.



TEMIMOÏMBY OÏVA APONDE'A RYEPÝPE

- 1 Gabinete Civil de la Presidencia de la República
- 2 Ministerio de Educación y Cultura
- 3 Dirección de Currículum
- 4 Dirección General de Universidades
- 5 Comisión Nacional de Bilingüismo
- 6 Coordinación de Supervisiones Educativa Capital
- 7 Ministerio de Agricultura y Ganadería
- 8 Ministerio de Defensa Nacional
- 9 Ministerio de Hacienda
- 10 Ministerio de Justicia
- 11 Ministerio del Interior
- 12 Ministerio Público
- 13 Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones
- 14 Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social
- 15 Secretaría de Acción Social
- 16 Secretaría del Ambiente
- 17 Secretaría Nacional de Cultura
- 18 Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia
- 19 Secretaría Técnica de Planificación
- 20 Secretaría de los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad
- 21 Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental
- 22 Secretaría Nacional de Turismo
- 23 Secretaría de Prevención de Lavado de Dinero y Bienes
- 24 Secretaría de Información y Comunicación
- 25 Servicio Nacional de Promoción Profesional
- 26 Dirección Nacional de Contrataciones Públicas
- 27 Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay
- 28 Fondo Ganadero
- 29 Banco Nacional de Fomento
- 30 Cámara Paraguaya de Libro
- 31 Colegio Privado Schoenstatt
- 32 Consejo Nacional de Ciencias y Tecnología
- 33 Comisión Nacional de Telecomunicaciones
- 34 Compañía Paraguaya de Comunicaciones
- 35 Comisión Nacional de Telecomunicaciones
- 36 Defensoría del Pueblo
- 37 Dirección General de Encuesta, Estadística y Censo
- 38 Dirección Nacional de Transporte
- 39 Dirección Nacional de Aduanas
- 40 Grupo de Grabaciones en Guaraní
- 41 Gobernación de Alto Paraguay
- 42 Gobernación de Boquerón
- 43 Instituto de Ciencias Lingüísticas del Paraguay "Dr. Reinaldo Decoud Larrosa" (IDELGUAP)
- 44 Ateneo de lengua y Cultura Guaraní
- 45 Instituto Nacional de Cooperativismo
- 46 Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra
- 47 Instituto Paraguayo de Artesanía
- 48 Instituto de Previsión Social
- 49 Instituto Superior de Lenguas
- 50 Justicia Electoral
- 51 Paraguay TV
- 52 Petróleos Paraguayos
- 53 Comandancia de la Policía Nacional
- 54 Ateneo Regional Ytusaingo
- 55 Universidad Nacional de Itapúa
- 56 Universidad Nacional del Este
- 57 Viceministerio de Culto
- 58 Publicitaria Nasta

AUSPICIANTES DEL PROYECTO

Petrobras, Taja S. A. de Seguros Cooperativos, Tupi S.A., Organización de Estados Iberoamericanos.



Compromiso asumido por varias instituciones para la creación de una dirección, departamento o unidad de Asuntos Lingüísticos que apunten a la normalización del uso de la lengua guaraní.



Ojekuaama ohóvo guarani ñe'ẽ marandúpe, avei tekuái ra'ãngatee, tembipota ha tembihecha sambyhyha ha Maokãharakuéra rupi.



Realización de actividades de promoción de las experiencias exitosas en el marco de la normalización de la lengua guaraní (charlas, debates, talleres y exposiciones).



Guaraní jeporu añete tetãremimoimby ryepýpe, kuatione jehaípe, tapicháre ñeñangareko, pumbyry rupive ha avei purahéi ñehendu.



APOUKAPY Nº 193

KO APOUKAPY RUPI DERÉCHO MBO'EHAOVUSU IKATÚTAMA OMBO'E DERÉCHO IMBO'EPYKUÉRA APYTÉPE, UNIVERSIDAD COLUMBIA PARAGUAIGUA, HÓGAVA PARAGUAÝPE, MODELO NACIONAL DE ACREDITACIÓN DE CARRERAS DE GRADO RYEPÝPE.

Paraguay, 17 jasypoapy 2015 jave

OJEHECHÁPYPE: Tetã Rogavusu Tekombo'e Mbo'chaovusupegua Jehepyme'ë ha Ñembokuatia (ANEAES) rembiapo oíva Facultad de Derecho, Universidad Columbia del Paraguay, Paraguay peguápe; ha,

OJEIKUAÁPYPE: Léi Py 2072/2003 "Oñe'ëva TETÃ ROGAVUSU TEKOMBO'E MBO'EHAOVUSUPEGUA JEHEPYME'Ë HA ÑEMBOKUATIA ÑEMOHEÑÓI REHE" ileivore lhápe he'i Tetã Rogavusu Tekombo'e Mbo'chaovusupegua Jehepyme'ë ha Ñembokuatia (ANEAES) oíha ohepyme'ëvo ha, oñemba'apoporãramo, oñemoañetévo mbo'chaovusukuéra rembiapo;

Léipe avei he'iveha art. 22-pe: "Ñemoañete niko he'ise mbo'chaovusu rekombo'epy ñembokuatia téra peteĩ tekombo'epy ijyvatevémbava ñembokuatia, upevarã ojejesarekova'erã umi jehupytyrã, tembiporu ha mbo'chaovusu rembiapoita rehe. Umíva ryepýpe oikéchina opaichagua jehepyme'ë ha marandu paha...";

Avei Tetã Rogavusu Tekombo'e Mbo'chaovusupegua Jehepyme'ë ha Ñembokuatia (ANEAES) ohepyme'ëhague oúvo Derécho mbo'epyguasu, ojeikuaaháicha, kóva oĩ Facultad de Derecho, Universidad Columbia del Paraguay, Paraguay peguápe;

Avei Tetã Rogavusu Tekombo'e Mbo'chaovusupegua Jehepyme'ë ha Ñembokuatia (ANEAES) ohesa'yijohague oúvo ha opáichagua jehepyme'ëmby, tembiaporã'aty oñemba'apoporãve rekávo ha Comité de Pares Evaluadores, oíhápe Angelina Luna Pastore ha Diana María Ramírez Carvajal remimarandu;

ANEAES pegua Moakãha Aty, oñamindu'u heta rire ñeha'ã aporape jejapopyre, omboaje tekombo'e Derécho rehegua, Facultad de Derecho, Universidad Columbia del Paraguay mba'éva, Paraguay pegua, oñemboguaipy haguéicha je'epymonguatia papy 19 ára 17 jaspakõi 2015-pe;



Yegros Nº 930 entre Manuel Domínguez y Tte. Fariña
Asunción-Paraguay

Telefax: 595-494940
E-mail: presidencia@aneaes.gov.py

Instalación de la comunicación institucional bilingüe en entidades públicas y privadas como ser páginas web, fan page, facebook, twitter, revistas, boletines, etc).

Arovia pytyvõhára aty oguahê ombokuatiávo tapichakuéra ndaikuatiaíva okaháre

Publicado el: Lunes, **AGOSTO 10,** 2015

Mitákuaíva ha mitárusu aty omba'apóva oipytyvõva tembiapo oñemotenondéva Programa Arovia, omoañete hikuái tembiapo omobojoajúva cedulación umi tapicha participante-kuérape. Ojeguerekova'erá Cédula de Identidad, péva tuicha mba'e ikatu haguá ohupyty umi pytyvõ ome'ë ha omoguahéva oguatáva JEKU'E TEKÓ PORÁVERÁ SÁMBYHYHA (Secretaría de Acción Social -SAS-), ko'á programa ha proyecto omboguatáva tavaygukuéra mboriahumime ha oñemoañetáva tetã ñemoiruháme.



Justicia Electoral @TSJE_Py · 16 min
Ko ára guive anga arateĩ peve, ikatu eñeinscribi Registro Cívico Pemanentepe.
#Paraguay 🇵🇾 #RCP



Ver foto

Paraguay TVHD @ParaguayTVHD

OJEJAPÓHINA CENSO JUBILADO-KUÉRAPE. Ovenséva i-tarjeta ko octubre-pe ha oikóvape Paraguayre.
#PyNoticiasEdiciónCentral

Traducir del esloveno

8:36 PM · 08 sep 15 desde Paraguay

essap GOBIERNO NACIONAL

KO'ÁPE Y POTĪPORÃ

Maymavéva ñañangarekova'erã y rehe.



DECLARACIONES DE INTERÉS A NIVEL NACIONAL EMANADAS DE DISTINTOS ESTAMENTOS Y PODERES DEL ESTADO.

HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"



Congreso Nacional
Honorable Cámara de Diputados

DECLARACIÓN N° 304

QUE DECLARA DE INTERÉS NACIONAL LA SEGUNDA EDICIÓN DEL "PROYECTO DENOMINADO ROHAYHU CHE ÑE'É: UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI"

VISTA: La Nota de la Secretaría de Políticas Lingüísticas solicitando la Declaración de Interés Nacional a la Segunda Edición del Proyecto denominado "Rohayhu Che Ñe'ë: Una Semana en Lengua Guaraní"; y,

CONSIDERANDO: La importancia que reviste para el país, la promoción y revalorización del uso oral y escrito de nuestra lengua nativa, realizando diversas actividades culturales y educativas, por parte de la Secretaría del área.

Directión General de Planificación y Control
MESA DE ENTRADA

Procedimiento: AGO 06
Procedencia: S. General
Recibido por: ROHAYHU CHE ÑE'É
Fecha: 06/08/15



Poler Ejecutivo
Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha
N° 19266

KO KUATIA RUPIVE OÑEMOMBE'U TEMBIAPOGUASU HERAVA "ROHAYHU CHE ÑE'É, UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI", OMBOSAKO'IVA PARAGUAI ÑE'ËNGUÉRA SÁMBYHYHA, TEMBIAPO OPOROHOKOMBO'ÉVA RAMO.

Paraguay, 21 jasypokõi 2015

OJEJECHÁPYPE: Memorando P^o 1190, 08 jasypokõime guare 2015-pe, omoguahéva'ekue kuñakarai Myrian Mello, Viceministra de Educación, olisámbyhyva Tekombo'e Tetã Sámbyhyha guive, ha;

OJEIKUAÁPYPE: Hese ae ojejerureha oñemombe'u haguã kuatia ári tembiapo kakuaite hérava "Rohayhu che ñe'ë, una semana en Lengua Guaraní", ombosako'iva Paraguái Ñe'ënguéra Sámbyhyha, tembiapo oporohokombo'éva ramo;

Avei, Dirección General de Currículum, Evaluación y Orientación, oje'ykekóva Viceministerio de Educación para el Desarrollo Educativo rehe, ko motenondeha ryepypegua niko omonéi, omomaránduvo DGCEO P^o 111/15, 03 jasypokõi 2015 rupive, upe kuatiápe oje'e: "Opa ko'ã mba'ére, Tekombo'e ha Arandupy guive rohecharamo ha romomba'e ko tembiapo rohechakuaágui hese ikatutaha oñemombarete guarani ñe'ë rekove, ojeiporúvo opa henda rupi ha opaité mba'erá, taha'e oñeñe'ënguévo terã oñembokuatianguévo. Rohechakuaa avei ko tembiaporã omongu'etaha opavavépe, ikatu haguáicha ko arapokóindy pukukúvo Paraguái retãme ojeiko ha ojeikove peteñi ñe'ëmembraite, guarani hekove puku ha imbareteve haguã ojeiporu meme rupi. Upévore, ko tembiaporã oñemonei ha oñemomba'e ojekuaauka haguáicha opaité mbo'ehaohárupi, mitã, mitãkuña, mitãrusu, karai ha kuñakarai oñehekombó'eva, oiporu meme haguã guarani ñe'ë imbo'eharakuéra ndive ko 24 jasyopoapy guive 29 jasyopoapy peve, ko 2015 pe, opaité mba'erá, ohaikuévo ha oñe'ënguévo guaraníme";

Avei, Leivore'i 18 Léi P^o 1264/98 "General de Educación" rehegua, he'ivoi: "...Estado rembiaporãita ryepype, tekombo'e rehe oñeñe'ëramo, ojejeoguatataháina ko Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha Rupive...", kóva avei ojokupyty leivore'i 91 rehe, he'ivo: "...Upe máva omandapáva ko ña'omongetaha jajúvo ryepype, ha'ehahína upe Motenondehára, ha'e o'i rehe ombosako'i ha omomba'apo haguã Tekombo'e ha Arandupy Motenondeha...".

Secretaría General
Calle N° 343, Cas. Alcedo - Edificio Estrella 3° piso
Tel: (595) 211 443-989 - 442-035
Asunción - Paraguay

www.congreso.gov.py
M.C. Digital U-1 M.C. Ps.
www.bnc.gov.py

esto, anteriormente;

HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA NACIÓN

DECLARA:

cional el Proyecto denominado "Rohayhu Che Ñe'ë: Una Semana Guaraní"; a realizarse entre el 24 y el 29 de agosto del año en curso, nda Edición, con el propósito de promover la revalorización y el uso idioma guaraní, en forma oral y escrita.

las autoridades nacionales para que a través de los órganos y el Estado, presten apoyo para el desarrollo de dicho evento.

quienes corresponda y cumplido archivar.

LA SALA DE SESIONES DE LA HONORABLE CÁMARA DE S DE LA NACIÓN, A SEIS DÍAS DEL MES DE AGOSTO DEL MIL QUINCE.

[Signature]
Eduardo Alfaro Mazza
ario Parlamentario



[Signature]
Hugo Adalberto Valázquez Moreno
Presidente
H. Cámara de Diputados

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA
TETÁ ARANDUPY
 SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA
TETÁ REKUAI
 GOBIERNO NACIONAL
 Jajapa Oãndivepa Tapa Pyahu
 Constituyente Juru'á Un Mba'e Ramba

RESOLUCIÓN SNC N° 562/2015

POR LA CUAL SE DECLARA DE INTERÉS CULTURAL EL PROYECTO "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

Asunción, 28 de julio de 2015

VISTO: La presentación de la Señora Ladislas Alcaraz de Silvero, Ministra- Secretaríja Ejecutiva de la Secretaría de Políticas Lingüísticas, de fecha 24 de junio de 2015, en la cual solicita la Declaración de Interés Cultural del proyecto "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

CONSIDERANDO: Que, el proyecto mencionado tiene como propósito impulsar el uso cotidiano de la lengua guaraní como herramienta de trabajo y convivencia social apoyando así el fortalecimiento de la identidad nacional.

Que, el artículo 1 de la Ley 3051/2006, Nacional de Cultura, establece los fundamentos que determinan los deberes del Estado en materia de asuntos culturales y en tal sentido su inciso "e" señala que corresponde al Estado el fomento de la producción, la transmisión y la difusión de la cultura, así como el de la igualdad de oportunidades para todas las personas en la participación de sus beneficios.

Que, se debe resaltar que la Secretaría Nacional de Cultura es la institución con atribución para emitir la "Declaración de Interés Cultural" de actos, eventos o proyectos que se ajusten a los requerimientos que la misma establece para el efecto en la respectiva reglamentación aprobada por el Decreto N° 56/2015, de 27 de enero.

Que, la Dirección de Lenguas y Culturas Indígenas de la Secretaría Nacional de Cultura, a través del Dictamen N° 7/2015, de 14 de julio, declara de Interés Cultural solicitada.

Que, la Dirección Jurídica de la Secretaría Nacional de Cultura, favorablemente a lo solicitado, por Dictamen N° 155/2015, entiende que la misma se ajusta a derecho.

POR TANTO, EN EJERCICIO DE SUS ATRIBUCIONES LEGALES, LA MINISTRA DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA RESUELVE:

Art. 1°- DECLARAR de Interés Cultural el proyecto "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

Art. 2°- EXPEDIR tres (3) copias autenticadas de la presente Resolución bajo recibo en Secretaría General.

Art. 3°- COMUNICAR a quienes corresponda y cumplido, archivar.

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA
TETÁ ARANDUPY
 SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA
 M.º Lorena Jara Itandí
 Ministra - Secretaríja Ejecutiva

Sede Central: EEUU N° 284 esa/ Mcal. Estigarribia - Teléfono: (021) 442515/6 - www.cultura.gov.py
 Asunción - Paraguay

SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO
TETÁ REKUAI
 GOBIERNO NACIONAL
 Jajapa Oãndivepa Tapa Pyahu
 Constituyente Juru'á Un Mba'e Ramba

RESOLUCIÓN N° 674/15

POR LA CUAL SE DECLARA DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL LA SEGUNDA EDICIÓN DEL PROYECTO DENOMINADO "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

Asunción, 03 de agosto de 2015

VISTO: La nota presentada por la Secretaría de Políticas Lingüísticas, en la que solicita sea declarado de Interés Turístico Nacional la segunda edición del proyecto denominado "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI", a llevarse a cabo en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, del 24 al 29 agosto del corriente año, y.

CONSIDERANDO: Que, la SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO apoya e incentiva todo emprendimiento que redunde en beneficio de la industria turística del Paraguay.

Que, la segunda edición del proyecto denominado "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI" busca promover la revalorización y el uso normal en forma oral y escrita del idioma guaraní, de tal manera a elevar el status de la lengua y el orgullo de la población hacia ella y seguir el proceso de normalización de su uso.

Que, la segunda edición del proyecto denominado "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI" tiene como objetivos: apoyar el fortalecimiento de la identidad nacional, posicionar la lengua guaraní como lengua oficial de la nación, promover el uso del idioma guaraní en diferentes ámbitos, sensibilizar a la ciudadanía sobre la importancia de vivir en ambas lenguas oficiales del país.

Que, mediante Dictamen N° 243/15, el Jefe del Departamento de Asuntos Jurídicos Externos, manifiesta textualmente: "... conforme a las disposiciones de la Ley N° 1.388, del Decreto N° 8.111, del Poder Ejecutivo de la Nación, de la Resolución N° 1.061/14, y el visto bueno de la Directora General de Gestión Turística, se encuentran dentro de las atribuciones específicas de la SENATUR, la Declaración de Interés Turístico Nacional, así como concuerdan los requisitos exigidos, por lo que esta Jefatura de Asuntos Jurídicos Externos recomienda la Declaración de Interés Turístico Nacional de la segunda edición del proyecto denominado "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

POR TANTO, en uso de sus atribuciones, LA MINISTRA SECRETARÍA EJECUTIVA DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO RESUELVE:

Art. 1°. DECLARAR DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL LA SEGUNDA EDICIÓN DEL PROYECTO DENOMINADO "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI", a llevarse a cabo en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, del 24 al 29 agosto del corriente año.

Art. 2°. DEJAR expresa constancia que la SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO no asume responsabilidad alguna respecto de lo que pudiera resultar con relación a terceras personas, como consecuencia de las actividades conducentes a la realización de LA SEGUNDA EDICIÓN DEL PROYECTO DENOMINADO "ROHAYHU CHE ÑE'Ë. UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI".

Art. 3°. COMUNICAR a quienes corresponda y cumplido archivar.

SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO
TETÁ REKUAI
 GOBIERNO NACIONAL
 Jajapa Oãndivepa Tapa Pyahu
 Constituyente Juru'á Un Mba'e Ramba

Fdo.: MARCELA BAGIGALUPO
 Ministra Secretaríja Ejecutiva

ES COPIA
 M.º Lorena Jara Itandí
 Secretaríja Ejecutiva

Visado: El 2015, el Paraguay es reconocido como un destino turístico seguro, saludable y de calidad.
 Traducción: 2015 pa. Paraguái opetokáta ñane ñe'ë ha ñe'ë ambue. Ha ñe'ë puet tande, ágüra ágüra ñe'ë ñe'ë ñe'ë.

Paraguay
 Asunción - Paraguay
 Teléfono: (021) 441-330
 www.paraguay.gov.py

SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO

TEMPIAPO OÑEMBOGUATÁVA APONDE'A YKÉRE



Secretaría Departamental de Educación y Cultura



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPÚA
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y CULTURA GUARANI



PARAGUAY
ÑE'ENGUERA SÁMBYHYHA
SECRETARÍA DE POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS

ROHAYHU CHE ÑE'Ë: UNA SEMANA EN LENGUA GUARANI - II EDICIÓN - AÑO 2015
AGENDA DEL PROGRAMA

| Fecha | Horario | Proyecto | Responsables | Lugar | ¿Para quienes? |
|--------------------------|---------------|--|---|---|---|
| Jueves 13/08 | 08:30 - 09:00 | Conferencia de Prensa | Gobernación – Facultad de Humanidades | Gobernación | Medios de prensa. Opinión pública. |
| Viernes 14/08 | 19:00 | Festival "Al Compás de Itapúa" | Facultad de Humanidades – Departamento | Salón Auditorio de la Gobernación | Comunidad Itapuense. |
| Semana del 17 al 21 / 08 | | Entrevistas radiales y televisivas | Facultad de Humanidades: Directivos, Profesores y estudiantes de Bilingüismo | Rádios y Televisoras | Sociedad en general. |
| Lunes 24/08 | 18:00 – 20:00 | Recortación del día del Folklore | Directivos de la Facultad - Profesores y estudiantes de Bilingüismo | Facultad de Humanidades | Comunidad educativa de la Facultad. |
| Martes 25/08 | Mañana Tarde | Pegatina de calcamánias Visitas a Escuelas y colegios | Facultad de Humanidades: Profesores y estudiantes de la carrera de Licenciatura en Bilingüismo Guaraní-Castellano | Ciudad de Encarnación: Centro Comercial | Sociedad encarnacena. |
| Miércoles 26/08 | 08:00 – 12:00 | Conversatorio con actores públicos y privados. Realidad y prospectiva del bilingüismo en Itapúa. La actualidad en relación a la implementación de la Ley de Lenguas. | Gobernación: Secretaría de Educación y Cultura. Facultad de Humanidades: | Auditorio de la Gobernación. | Entes públicos y privados. |
| Jueves 27/08 | 15:00 – 19:00 | I Foro Departamental de Bilingüismo Guaraní-Castellano. Educación Bilingüe en Itapúa: Realidad y prospectiva – Anteproyecto del Plan Nacional Educación Bilingüe. | Facultad de Humanidades. Gobernación. | Auditorio de la Gobernación. | Instituciones Educativas – Docentes de todos los niveles y Estudiantes de |
| Viernes 28/08 | 18:00 – 20:00 | Feria: Itapúa Cultural (Artesanías, Patio de comidas, Expo-Lengua Guaraní) Festival: Conciertos académicos: Guaranía y Danzas | Gobernación: Secretaría de Educación / Coordinación de Cultura Facultad de Humanidades. | Facultad de Humanidades - SUM | Ciudadanía en General. Estudiantado. |



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE
FACULTAD DE FILOSOFÍA
DIRECCIÓN ACADÉMICA

| | | |
|-----------------|---|---|
| Lunes 24-08 | Proyecto Tetã'i V versión. | Alumnos del Primer Curso de todas las Carreras. |
| Martes 25-08 | Proyecciones simultáneas de documentales y películas en lengua Guaraní. Hamaca Paraguaya Karai Norte Participación en programas radiales y televisivos: TV-UNE –TV CABLE PARANÁ–Radio Parque5t - | Horario de clases. Todos los cursos. Docentes involucrados, voluntarios. TV UNE. Lic. Mira Torales – Lic. Herminia García TV CABLE PARANÁ: Lic. Alodia Alcaráz de S. y Pedro Giménez. Radio Parque. Lic. Rosanna Dávalos y alumnos de Iro. Ira. Ciencias de la Comunicación. |
| Miércoles 25-08 | Elaboración de afiches Carteles Redacción de textos escritos literarios y no literarios en guaraní. (poesías, cuentos, ensayos, mitos, leyendas, etc.) | Horario de clases, en todos los cursos. |
| Jueves 25-08 | Interpretación de canciones escritas en guaraní. Historia y análisis de contenido. Recreación de canciones. | Horario de clases, en todos los cursos.. |
| Viernes 25-08 | Publicación de los trabajos realizados. (salón de actos – internet) Ier. Simposio de la Lengua Guaraní de la Facultad de Filosofía. | 18:00 a 21:00. Se expedirá certificado de participación. |
| Observación | La utilización del guaraní como lengua de enseñanza. Ambientación de la Institución con músicas en lengua Guaraní. Peña artística totalmente en guaraní. | |



SECRETARÍA DE PREVENCIÓN DE LAVADO DE DINERO O BIENES DE ORIGEN INDEBIDO

Accompaña la tarea del Gobierno Nacional promoviendo los actos ilícitos destinados a la legitimación de dinero o bienes



PROGRAMA "ROHAYHU CHE ÑE'Ë: Una semana en guaraní". 24 al 29 de Agosto.

LUNES 24 de AGOSTO

07:00 - 15:00 Saludos en lengua guaraní entre funcionarios y terceros
07:00 - 15:00 Difusión interna de la música folklórica "Che la Reina", **Letra:** Emiliano R. Fernández **Música:** Félix Pérez Cardozo.
Cargar en nuestro sitio web letras de la música "Che la Reina", **Letra:** Emiliano R. Fernández **Música:** Félix Pérez Cardozo.

Martes 25 de Agosto

07:00 - 15:00 Saludos en lengua guaraní entre funcionarios y terceros
07:00 - 15:00 Difusión interna de la música folklórica "Mombyry Guive", **Canción:** Mauricio Cardozo Ocampo.
Cargar en nuestro sitio web letras de la música "Mombyry Guive", **Canción:** Mauricio Cardozo Ocampo.

Miércoles 26 de Agosto

07:00 - 15:00 Saludos en lengua guaraní entre funcionarios y terceros
07:00 - 15:00 Difusión interna de la música folklórica "Panambi Verá", **Canción:** Manuel Ortiz Guerrero.
Cargar en nuestro sitio web letras de la música "Panambi Verá", **Canción:** Manuel Ortiz Guerrero.

Jueves 27 de Agosto

07:00 - 15:00 Saludos en lengua guaraní entre funcionarios y terceros
07:00 - 15:00 Difusión interna de la música folklórica "Paraguayepe", **Letra:** Manuel Ortiz Guerrero **Música:** José A. Flores.
Cargar en nuestro sitio web letras de la música "Paraguayepe", **Letra:** Manuel Ortiz Guerrero **Música:** José A. Flores.

Viernes 28 de Agosto

07:00 - 15:00 Saludos en lengua guaraní entre funcionarios y terceros
07:00 - 15:00 Difusión interna de la música folklórica "Ysyry", **Letra:** Félix Fernández **Música:** Agustín Barboza.
Cargar en nuestro sitio web letras de la música "Ysyry", **Letra:** Félix Fernández **Música:** Agustín Barboza.

Federación Rusa y Augusto Roa Bastos – Edificio Cultural del Banco Central del Paraguay
Tel. (+595 21) 600 435 Website: www.ancbnc.gov.py

RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN

Nivel de participación de Institución en la cual trabaja

En cuanto al nivel de participación, se puede observar un alto porcentaje de funcionarios involucrados con el proyecto que acompañaron la iniciativa con diversas actividades en sus instituciones.

1. Utilidad e importancia de los contenidos abordados

En este punto los participantes calificaron como muy bueno a los diversos temas abordados dentro de la semana, poniendo especial énfasis al uso de la lengua guaraní como herramienta de trabajo, como también la normalización de la lengua en ámbitos no habituales.

2. Interés generado en los diversos ámbitos sociales

El interés que han despertado las actividades planteadas en diferentes ámbitos sociales fue calificado como muy positivo, en especial en la ciudadanía en general, gracias a los medios de comunicación que acompañaron con mucho interés la semana de la lengua guaraní.

3. Repercusión en los medios masivos de comunicación.

Los consultados coincidieron que el proyecto “Rohayhu che ñe'ẽ” tuvo una amplia cobertura en la prensa escrita, radial y televisiva especialmente el día 25 de agosto, Día de la Lengua Guaraní.

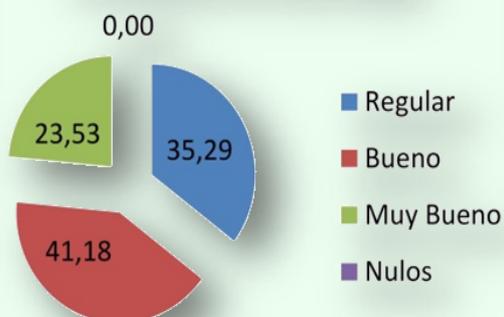
4. Uso oral del guaraní dentro de la institución.

La mayoría coincidió en que el uso del idioma guaraní en sus instituciones va de regular a bueno, asumiendo que aún falta una fuerte sensibilización a fin de que su uso sea normal junto al castellano.

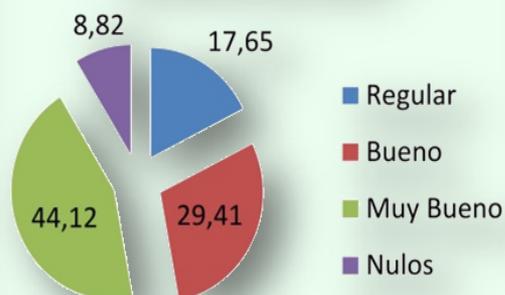
5. Uso escrito de la lengua guaraní en las instituciones. (logo, visión, misión, etc.)

En lo referente al uso escrito de la lengua guaraní, aún es limitado en los documentos oficiales, logos y cartelerías.

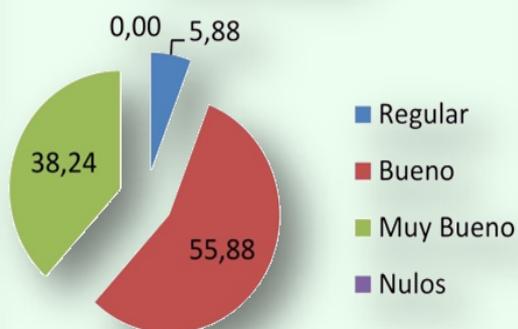
1- Nivel de participación de la instrucción en la cual trabaja



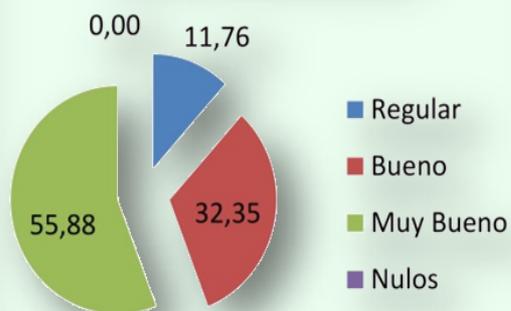
2- Utilidad e importancia de los contenidos abordados



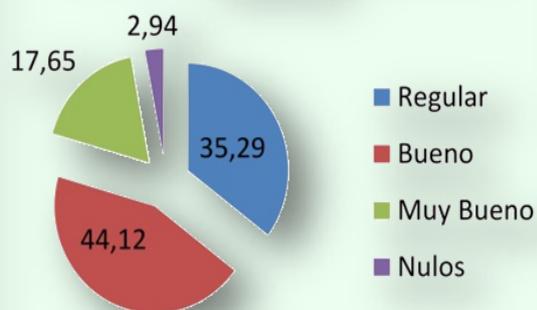
3- Interés generado en los diversos ámbitos sociales



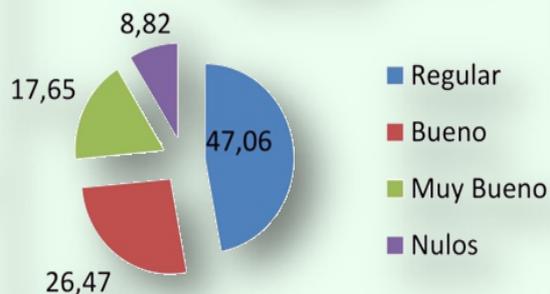
4- Repercusión en los medios masivos de comunicación



5- Uso oral del guaraní dentro de su institución



6- Uso escrito de la lengua guaraní en su institución (logo, visión, misión, etc)



TEMBIPOTA

Oisãmbyhy tembiapoita ogehape'apo, ogehapereka ha oñeñangareko hağua Paraguái ñe'ẽnguéra rehe.

MISIÓN

Desarrollar las políticas lingüísticas planificando, investigando y protegiendo las lenguas del Paraguay.

TEMBIHECHA

Ore ningo tetã remimoĩmby romba'apóva ojeporujaja hağua tetã ñe'ẽtee mokõivéva, oñemomba'eguasu rekávo ñe'ẽnguéra rehegua derécho ha oñeñangarekopotávo opaichagua Paraguái ñe'ẽnguéra rehe.

VISIÓN

Somos una institución gubernamental encargada del uso equitativo de las lenguas oficiales, del respeto y la protección de la diversidad y los derechos lingüísticos del Paraguay.

PARAGUÁI ÑE'ËNGUÉRA SĂMBYHYHA

Paraguái Ñe'ẽnguéra Sãmbyhyha ningo Tetã Pokatuenda remimoĩ ha ipópe opyta oñemoañetévo Léi 4251/10 Ñe'ẽnguéra rehegua oñemboajeva'ekue 29 jasypakõi 2010-pe. Ko Léi omohenda mba'éichapa ojeporu va'erã tetã ñe'ẽ tee mokõivéva; ombohape timbiaporã oikuaaukátava ypykuéra ñe'ẽ ha omoañetéva ijeporu, upéicha avei omboaje umi tapicha iñe'ẽnguva ñe'ẽ reko.

LA SECRETARÍA DE POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS

Es un órgano dependiente de la Presidencia de la República y autoridad de aplicación de la Ley N° 4251/10 de Lenguas, promulgada en fecha 29 de diciembre de 2010, la cual tiene por objeto establecer las modalidades de utilización de las lenguas oficiales de la República, disponer las medidas adecuadas para promover y garantizar el uso de las lenguas indígenas del Paraguay y asegurar el respeto de la comunicación visogestual o lenguas del señas.